



# LA VOCE DEGLI IMPRENDITORI

A cura di Assoimprenditori Alto Adige  
www.assoimprenditori.bz.it

## L'INIZIATIVA

Industria e arte

### Nell'anno internazionale della luce Ewo ospita tre opere contemporanee

Nell'anno internazionale della luce Ewo Srl espone nel proprio foyer opere luminose provenienti da collezioni d'arte pubbliche e private dell'Alto Adige. A fine settembre l'azienda associata ad Assoimprenditori Alto Adige ha inaugurato la terza mostra che presenta due opere appartenenti alla collezione del Museion firmate da Ceal Floyer e da Piero Fogliati, nonché un multiplo di Maurizio Nannucci. In maniera completamente diversa, i tre artisti affrontano il tema della percezione.

Nei suoi lavori la berlinese Ceal Floyer analizza con sottile ironia gli abituali modelli di percezione servendosi di strumenti

semplici e rendendo protagonisti oggetti di uso comune. L'opera esposta a Cortaccia mostra una proiezione di luce generata da un proiettore per diapositive. Nella sua



**CROMORIFLESSIONE**  
l'opera di Piero Fogliati nel foyer di ewo

installazione dal titolo "Cromoriflessione", Piero Fogliati proietta un fascio di luce su un disco rotante e contemporaneamente sulla parete retrostante. Per effetto della rotazione, la luce si scompone nei suoi colori di base creando sulla parete una sfera di luce colorata. Le installazioni luminose di Maurizio Nannucci con testi realizzati con lampade al neon sono fra gli esempi più importanti di arte concettuale a livello globale. Il suo multiplo "Look" tematizza il rapporto fra il linguaggio e la vista e, con l'impiego di neon blu, anche quello fra la parola e il colore. La mostra rimane aperta fino a Natale.

## L'EVENTO

Rapporto col territorio

### Loacker Remedica, Finstral, Ambach Ali Incontro con i nuovi esponenti politici

Il settore manifatturiero è il più importante datore di lavoro nelle zone rurali. Accanto all'occupazione diretta il settore manifatturiero assume una rilevanza particolare anche in relazione a numerosi altri fattori. Per questo motivo è fondamentale che le aziende abbiano un buon rapporto con il territorio in cui lavorano. Nei giorni scorsi tre aziende - Loacker Remedica srl di Egna, Finstral spa di Renon e Ambach Ali spa di Caldaro - hanno così aperto le loro porte per ospitare tre incontri che il comprensorio Bolzano Land di Assoimprenditori Alto Adige ha organizzato con i rappresentanti politici dei propri comuni che vanno dall'Oltradige alla Bassa

Atesina fino alle zone limitrofe di Bolzano come Renon, Val d'Ega, Sarentino e San Genesio. I nuovi sindaci eletti nelle elezioni di maggio hanno così avuto modo di conoscere da vicino l'attività delle tre aziende associate ad Assoimprenditori Alto Adige: fondata nel 1983, Loacker Remedica è specializzata in omeopatia e fitoterapia; grazie a oltre 45 anni di esperienza e alle più moderne tecnologie, Finstral opera a livello europeo, producendo direttamente un'ampia gamma di serramenti; nata in Alto Adige nel 1953, Ambach è cresciuta negli anni fino a diventare un punto di riferimento nell'ambito delle cucine professionali in Italia e nel mondo.

## DALL'OTTIMIZZAZIONE ALLA RESPONSABILITÀ DELLO SVILUPPO DI NUOVI PRODOTTI

# Crescita e innovazione senza fine

Per rimanere sempre al top è necessario aggiornarsi ampliando le proprie competenze

Per la serie "Tecnica: un lavoro da sogno!" oggi pubblichiamo il ritratto di Stefan Mair, Apparatebau srl di Laghetti. La tecnica è sempre stata il suo hobby, ma ben presto ha capito che per farla diventare anche una professione da sola non bastava. Per prendere valide decisioni tecniche c'è, infatti, bisogno di saper valutare i costi e comprendere i nessi economici. Con questa certezza Stefan Mair non ha più avuto dubbi sulla strada che l'ha portato alla Apparatebau Srl di Laghetti, l'azienda del gruppo tedesco Gronbach, specializzata nella fornitura di soluzioni e sistemi in acciaio, in particolare per il settore degli elettrodomestici.

### Dall'idea al prodotto finito

Dopo la maturità all'allora Istituto tecnico industriale di Bolzano, Stefan Mair si è iscritto al corso di ingegneria logistica e della produzione alla Libera università di Bolzano. "Questo corso mi ha dato la possibilità di combinare il mio inte-

resse per la tecnica con la necessità di conoscere anche le tematiche di base in ambito economico-gestionale", ricorda Stefan Mair, che è entrato in Apparatebau nel 2009, all'inizio nel reparto sviluppo di processo e ottimizzazione, per poi assumere la responsabilità di specifici progetti e nel 2014 diventare responsabile del reparto sviluppo di prodotto. "Il mio compito è assicurare che ogni cliente riceva la soluzione personalizzata di cui ha bisogno. In pratica ciò significa: confrontarsi con il cliente sugli aspetti tecnici ed economici del lavoro, fare analisi di fattibilità e piani di investimento, eseguire i calcoli per la produzione e prendere



**STEFAN MAIR**  
Apparatebau srl di Laghetti

i necessari accordi con i fornitori. In sostanza il mio reparto si occupa di sviluppare il prodotto, portarlo all'industrializzazione e accompagnarlo fino alla produzione in serie", spiega Stefan Mair, che in questo modo ha una visione complessiva di tutto il progetto.

### Non fermarsi mai

Apparatebau ha un forte orientamento all'innovazione e allo sviluppo di nuovi prodotti che mette in produzione con le più moderne tecnologie produttive. "L'elevato standard tecnico dell'azienda permette a noi collaboratori di raccogliere esperienze di grande rilievo nei più diversi campi e crescere professionalmente.

Questo aspetto rende il lavoro entusiasmante e la quotidianità tutt'altro che monotona. Abbiamo costantemente da affrontare nuove sfide, nuovi compiti, nuovi prodotti da sviluppare. Per questo motivo è importante e necessario mantenersi informati e continuare ad aggiornarsi. Di questo ne sono convinti anche i vertici aziendali che dedicano grande attenzione alla formazione dei collaboratori nei campi più svariati: lingue, qualità, sicurezza, gestione di progetti, lean management, solo per citare alcuni esempi", racconta Stefan Mair che da pochi mesi ha affrontato anche privatamente una nuova grande sfida che lo riempie di gioia: prima dell'estate è diventato papà e questa sua nuova "attività" assorbe la maggior parte del tempo libero, anche se cerca di non trascurare l'impegno tra i vigili del fuoco volontari di Nalles e un po' di attività sportiva in montagna per fare il pieno di energie.

## L'IMPORTANTE ANNIVERSARIO È STATO CELEBRATO ALLA PRESENZA DI 350 INVITATI

# Bergmeister, la tecnica mischiata alla creatività

Nato nel 1990, lo studio si avvale di oltre settanta collaboratori distribuiti su quattro sedi

Forse non tutti potrebbero immaginare che ci sia un legame tra il ballo tipico tirolese "Bandltanz" e la passione per la costruzione degli ingegneri. Ma per festeggiare i 25 anni di attività dello Studio di ingegneria Bergmeister l'artista Manfred Alois Mayr è riuscito a crearlo. E così alla festa di compleanno, che a fine settembre ha richiamato a Varna circa 350 invitati tra partner, clienti, colleghi, collaboratori e autorità, 16 coppie di ballo altoatesino e quattro coppie dello studio Bergmeister hanno ballato la cosiddetta "composizione dell'anniversario", creando un albero composto da tubi e cinghie in tensione. L'opera intrecciata così realizzata rimarrà installata

stabilmente presso la sede di Varna dello studio. Per una notte l'artista Mayr ha, inoltre, trasformato gli uffici dello Studio in uno spazio per le feste, utilizzando materiali tipici per l'edilizia: reti di cantiere sono diventate tende colorate, materiali di isolamento sono stati adattati a comodi mobili e le luci lampeggianti sono state utilizzate come moderni lampadari.

### 25 anni da festeggiare

I festeggiamenti hanno anche dato l'occasione al fondatore professor Konrad Bergmeister e al presidente ingegner Hermann Leitner di ricordare i momenti salienti della storia dello studio che, avviato nel 1990, è cresciuto fino

a diventare una società che opera a livello internazionale e occupa attualmente più di 70 dipendenti tra le sedi di Varna, Brunico, Monaco di Baviera e Vienna. Lo studio copre un'ampia gamma di servizi ingegneristici e supporta i propri clienti anche in ambiti specialistici come la tecnica dei sistemi di fissaggio, l'ingegneria delle strutture leggere, la realizzazione di opere in vetro, certificazioni Klimahaus e per edifici ecosostenibili, le analisi di sicurezza e piani di gestione del rischio. In qualità di progettista generale lo Studio riesce a sviluppare progetti anche molto complessi. Nel corso di questi 25 anni lo Studio Bergmeister ha elaborato e sviluppato

più di 3500 progetti e gare diversi in termini di scala e grado di complessità. La collaborazione con noti architetti e altri ingegneri per la partecipazione a gare internazionali e lo svolgimento di progetti a elevata valenza costruttiva e culturale rappresenta attualmente la sfida principale per lo studio altoatesino che opera con successo anche al di fuori dei confini provinciali, toccando varie zone d'Italia, Svizzera, Austria, Lichtenstein, Austria e Germania. "Siamo riusciti a raggiungere tali risultati soltanto grazie ai nostri collaboratori, altamente qualificati e motivati", ha commentato il presidente Hermann Leitner, ringraziando tutto il team.



**INGEGNERIA E BALLO INSIEME**  
i 25 anni dello Studio Bergmeister



**Dott. Roberto Santini**  
Commercialista,  
revisore e pubblicista



**Dott. Giacomo Manzana**  
Commercialista,  
revisore e pubblicista

**GENERALI**  
Massimo Tomasello  
Delegato Generali Bolzano  
Esperto di strumenti assicurativi

## INFODAYS STUDIOMULAS

Passaggio generazionale e protezione del patrimonio

OGGI  
ORE 17:00

### INFODAY DEL 15 OTTOBRE 2015

L'esigenza di protezione del patrimonio e di un sicuro passaggio generazionale è sempre più sentita dall'imprenditore. L'incontro offre pertanto il quadro degli istituti giuridici e dei relativi vantaggi fiscali, insieme agli strumenti, anche assicurativi, a protezione del patrimonio e per agevolare il passaggio generazionale.

### Business Resort Parkhotel Werth

Via Maso della Pieve 19 - Bolzano - inizio relazioni ore 17.00  
con rinfresco dopo la manifestazione

**STUDIO MULAS**  
CONSULENZA FISCALE - AZIENDALE - SOCIETARIA E DEL LAVORO  
STEUER - WIRTSCHAFT - UNTERNEHMENS UND ARBEITSBERATUNG

Info e prenotazioni - STUDIO MULAS - T. 0471 180 80 50 - Segreteria@studio-mulas.it

Partecipazione  
**GRATUITA**  
Manifestazione libera  
dedicata a tutti gli interessati  
> CHIEDESI GENTILE  
PRENOTAZIONE <